

## Dear Customer,

Thank you for purchasing the ASUS Notebook Local Warranty Extension Package (LWEP). ASUS provides continuing warranty service during the extended period to let you enjoy your ASUS notebook with guaranteed ASUS support.

### ASUS Local Warranty Extension Service Policy

1. Only one Warranty Extension Package can be applied for one notebook.
2. The ASUS Local Warranty Extension Package (LWEP) can only be purchased in the country where you originally bought your brand-new ASUS notebook from an authorized ASUS dealer or distributor. **User is required to keep the proofs of purchase of Notebook and LWEP for future service request.**
3. The ASUS Local Warranty Extension Package (LWEP) only applies to ASUS notebook original hardware, excluding software, battery, any external devices, accessories, and the parts not installed by ASUS.
4. Your ASUS notebook warranty will automatically be extended for another two (2) years from your ASUS notebook standard one (1) year warranty. If your ASUS notebook has different warranty coverage, consult with the dealer or retailer for an appropriate LWEP that you should purchase for your notebook.
5. The service provided in the extended period will follow the local standard and service policy. Contact the local ASUS service center or refer to the warranty card for details.
6. The service provided in the extended period does not include global support.

### Limitations

The **extended warranty** only covers failures or malfunctions that occur during the warranty period and under normal use conditions, as well as any material or workmanship defects. The warranty **will not apply if**:

1. The product has been tampered, repaired or modified by non-authorized personnel.
2. The serial number on the notebook, components or accessories has been altered, canceled, or removed.
3. The warranty seals have been broken, blurred or altered.
4. There is damage caused by an external electrical fault, any accident, natural disaster, intentional or accidental misuse, abuse, neglect or improper maintenance, or use under abnormal conditions.
5. There is damage caused by improper installation or improper connection to a peripheral device such as a printer, external optical drive, and other such devices.
6. There is damage from use outside the operation or storage parameters or environment detailed in your ASUS Notebook's User Manual.
7. There is damage from use of parts not manufactured or sold by ASUS.
8. There is damage or loss of any program, data or removable storage media, or if there is cost involved in recovering any program or data.
9. There is damage from the third party software or from computer viruses.
10. There is software or data loss that may occur during repair or replacement.

## **Cher(e) client(e),**

Merci d'avoir acheté le Pack d'Extension de Garantie Locale pour votre ordinateur portable ASUS. ASUS offre une garantie continue pendant toute la durée du pack d'extension, vous permettant de profiter d'un support total garanti par ASUS.

### **Conditions du pack d'extension de garantie locale ASUS**

1. Vous ne pouvez souscrire qu'à un seul pack d'extension de garantie pour votre ordinateur portable.
2. Vous ne pouvez souscrire au pack d'extension de garantie locale ASUS que dans le pays d'achat de votre ordinateur portable ASUS auprès d'un revendeur ou d'un distributeur agréé par ASUS. L'utilisateur se doit de conserver les preuves d'achat de l'ordinateur portable et de la souscription au pack d'extension de garantie locale comme référence en cas de demande de service de garantie.
3. Le pack d'extension de garantie locale ASUS s'applique uniquement au matériel original de l'ordinateur portable ASUS, logiciel, batterie, périphériques externes, accessoires et éléments non installés par ASUS exclus.
4. Votre ordinateur portable Asus a eu sa garantie augmenté de deux (2) années en plus de votre garantie originale.
5. Le service fourni durant la période d'extension de la garantie suit la politique et les standards locaux en termes de garantie. Contactez votre centre ASUS ou référez-vous à la carte de garantie pour plus de détails.
6. Le service fourni durant la période d'extension de la garantie n'inclut pas le support global.

### **Exclusions**

La **garantie étendue** couvre uniquement les défaillances et les dysfonctionnements survenant au cours de la période de garantie et ce dans le cadre d'une utilisation normale, ainsi que tout défaut matériel ou de confection. **La garantie ne s'applique pas** lorsque :

1. Le produit a été examiné, démonté, réparé et/ou modifié par du personnel non autorisé.
2. Le numéro de série de l'ordinateur portable, des composants ou des accessoires a été altéré, annulé, enlevé ou effacé.
3. Les sceaux de garantie ont été brisés, enlevés ou altérés.
4. Des dégâts ont été causés par une panne électrique externe ; en cas d'accident, de catastrophe naturelle, d'une utilisation incorrecte intentionnelle ou accidentelle du produit, en cas d'abus, de négligence ou d'une maintenance inappropriée ou enfin d'une utilisation dans des conditions anormales.
5. Des dégâts ont été causés par une installation incorrecte ou une connexion incorrecte à un périphérique tel qu'une imprimante, un lecteur optique externe, etc.
6. Des dégâts sont survenus suite à une utilisation en dehors des conditions de fonctionnement, des conditions de stockage et environnementales décrites dans le manuel de l'utilisateur de votre ordinateur portable ASUS.
7. Des dégâts sont survenus suite à l'utilisation de pièces non fournies ou non fabriquées par ASUS.
8. Des programmes, des données ou des supports amovibles ont été endommagés ou perdus, ou si la récupération des programmes ou des données entraîne des frais

supplémentaires.

9. Des dégâts ont été causés par des logiciels tiers ou des virus informatiques.
10. Des logiciels ou des données ont été perdus à la suite d'une réparation ou d'un remplacement.

## Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw aankoop van het lokale garantieverlengingspakket (LWEP). ASUS biedt een doorlopende garantieservice tijdens de verlengde periode zodat u verder kunt genieten van uw ASUS-notebook met gegarandeerde ASUS-ondersteuning.

## Beleid lokale garantieverlengingspakket

1. Er kan slechts één garantieverlengingspakket per notebook worden toegepast.
2. Het lokale garantieverlengingspakket van ASUS (LWEP) kan alleen worden aangeschaft in het land waar u de nieuwe ASUS-notebook hebt gekocht bij een erkende ASUS-dealer of -distributeur. **De gebruiker moet het bewijs van aankoop van de notebook en het LWEP bewaren voor toekomstige serviceaanvragen.**
3. Het lokale garantieverlengingspakket van ASUS (LWEP) is alleen van toepassing op de originele ASUS-notebookhardware, exclusief software, batterij, externe apparaten, accessoires en onderdelen die niet door ASUS zijn geïnstalleerd.
4. De garantie voor uw ASUS-notebook wordt automatisch verlengd met twee (2) jaar vanaf uw standaardgarantie voor de ASUS-notebooks voor één (1) jaar. Als uw ASUS-notebook een andere garantiedekking heeft, moet u contact opnemen met de dealer of kleinhandelaar voor een geschikt LWEP dat u voor uw notebook zou moeten aanschaffen.
5. De service die in de verlengde periode wordt geleverd, zal de lokale standaard en het servicebeleid volgen. Neem contact op met een lokaal ASUS-servicecentrum of raadpleeg de garantiekaart voor details.
6. De service die tijdens de verlengingsperiode wordt geleverd, omvat geen algemene ondersteuning.

## Beperkingen

De **verlengde garantie** dekt alleen fouten of defecten die zijn opgetreden tijdens de garantieperiode en bij normaal gebruik en bij elk defect in materiaal of vakmanschap. De garantie is **niet van toepassing**:

1. als er met het product werd geknoeid, het werd gerepareerd of gewijzigd door onbevoegd personeel;
2. als het serienummer van de notebook, componenten of accessoires werd gewijzigd, geannuleerd of verwijderd.
3. als de garantiezegels werden verbroken, onleesbaar gemaakt of gewijzigd.
4. Er is schade veroorzaakt door een extern elektrisch defect, ongeval, natuurramp, opzettelijk of accidenteel verkeerd gebruik, misbruik, nalatigheid of verkeerd onderhoud, of gebruik onder abnormale omstandigheden;
5. als er schade is veroorzaakt door een onjuiste installatie of onjuiste aansluiting op een randapparaat, zoals een printer, extern optische station en andere soortgelijke apparaten.
6. als er schade is door gebruik buiten de gebruiks- of opslagparameters of -omgeving, zoals gedetailleerd in de gebruikershandleiding van de ASUS-notebook.
7. als er schade is door gebruik van onderdelen die niet zijn vervaardigd of verkocht door ASUS;
8. als er schade is aan of verlies van programma's, gegevens of verwisselbare opslagmedia of als er kosten voortvloeien door het herstellen van een programma of van gegevens;
9. als er schade is door software van derden of door computervirussen.

10. als er software- of gegevensverlies is veroorzaakt tijdens de reparatie of vervanging.

## Gentile Cliente,

Grazie per aver acquistato il pacchetto LWEP (Local Warranty Extension Package) per Notebook ASUS. ASUS fornisce un servizio di garanzia continuativo, durante il periodo dell'estensione, per il piacere di utilizzare il notebook ASUS con un'assistenza ASUS garantita.

## Regolamento per il Servizio ASUS LWEP (Local Warranty Extension Package)

1. A ciascun notebook può essere applicato soltanto un Pacchetto di Estensione di Garanzia WEP (Warranty Extension Package).
2. Il pacchetto ASUS LWEP (Local Warranty Extension Package) è disponibile soltanto nel paese di acquisto del nuovo notebook ASUS, presso un rivenditore o distributore autorizzato ASUS. L'utente deve conservare una prova d'acquisto del Notebook e del pacchetto LWEP, come documentazione di riferimento, in caso di richiesta del servizio.
3. ASUS LWEP (Local Warranty Extension Package) si applica esclusivamente all'hardware originario del notebook ASUS, e non comprende software, batteria, dispositivi esterni, accessori e altri componenti non installati da ASUS.
4. La garanzia del notebook ASUS sarà automaticamente estesa per altri due (2) anni dalla garanzia standard di un (1) anno per notebook ASUS. Se il notebook ASUS è coperto da un'altra garanzia, rivolgersi al distributore o al rivenditore per un adeguato pacchetto LWEP, da acquistare per il notebook.
5. Nel periodo di estensione della garanzia, il servizio sarà fornito in conformità con la regolamentazione locale standard, in materia di assistenza tecnica. Per approfondimenti, contattare il Centro Assistenza ASUS in loco o fare riferimento al certificato di garanzia.
6. L'assistenza fornita nel periodo di estensione di garanzia non prevede la copertura internazionale.

## Limitazioni

L'**estensione di garanzia** copre esclusivamente guasti e malfunzionamenti verificatisi nel periodo di garanzia e in condizioni di normale utilizzo, così come difetti nei materiali e nella lavorazione. La garanzia **non si applica nei seguenti casi**:

1. Manomissione, riparazione o alterazione del prodotto, da parte di personale non autorizzato.
2. Alterazione, cancellazione o rimozione del numero di serie del notebook, dei componenti e degli accessori.
3. Alterazione o rimozione dei sigilli di garanzia.
4. Danno causato da un guasto elettrico esterno, incidente, calamità naturale, uso improprio o eccessivo, sia esso intenzionale o accidentale, negligenza o manutenzione non idonea, oppure utilizzo in condizioni anomale;
5. Danno causato da errata installazione o connessione non corretta ad una periferica (stampante, unità ottica, ecc...);
6. Danno derivante da utilizzo non conforme ai criteri o alle condizioni di funzionamento e stoccaggio indicati nel Manuale Utente del Notebook ASUS;
7. Danno derivante dall'utilizzo di pezzi di ricambio non fabbricati o venduti da ASUS;
8. Danno a/perdita di programmi, dati o supporti di archiviazione removibili o di eventuali costi per il recupero di tali programmi o dati;
9. Danno derivante da software di terze parti o da virus;
10. Perdita di software o dati, in fase di riparazione o sostituzione.

## Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení balíčku rozšíření lokální záruky na notebook ASUS (LWEP). Společnost ASUS poskytuje nepřerušovanou záruční službu během prodlouženého období, abyste mohli používat váš notebook ASUS s garantovanou podporou společnosti ASUS.

## Podmínky služby rozšíření lokální záruky společnosti ASUS

1. Pro jeden notebook lze použít pouze jeden balíček rozšíření záruky.
2. Balíček rozšíření lokální záruky společnosti ASUS (Local Warranty Extension Package, LWEP) lze zakoupit pouze v zemi, ve které jste původně zakoupili zcela nový notebook ASUS od autorizovaného prodejce nebo distributora společnosti ASUS. **Uživatel si musí uschovat doklady o zakoupení notebooku a LWEP pro případ budoucího požadavku na servis.**
3. Balíček rozšíření lokální záruky společnosti ASUS (Local Warranty Extension Package, LWEP) se vztahuje pouze na originální hardware notebooku ASUS vyjma softwaru, baterie, veškerých externích zařízení, příslušenství a dílů, které nebyly nainstalovány společností ASUS.
4. Záruka na notebook ASUS bude automaticky rozšířena na další dva (2) roky ze standardní jednoleté (1) záruky na notebook ASUS. Pokud se na váš notebook ASUS vztahuje odlišná záruka, poraďte se s distributorem nebo prodejcem o balíčku LWEP, který by bylo třeba pro notebook zakoupit.
5. Na servis poskytnutý v rozšířeném období se budou vztahovat lokální standardní a servisní podmínky. Podrobnosti viz lokální servisní středisko ASUS nebo záruční list.
6. Servis poskytovaný v rozšířeném období nezahrnuje globální technickou pomoc.

## Omezení

Tato **rozšířená záruka** se vztahuje pouze na závady nebo selhání, ke kterým dojde během záruční doby a při normálním používání a také na závady materiálu nebo zpracování. Tato záruka **neplatí v následujících případech**:

1. S produktem bylo nesprávně zacházeno nebo byl neodborně opravován nebo upravován.
2. Sériové číslo na tomto notebooku, jeho součástech nebo příslušenství bylo upraveno, zničeno nebo odstraněno.
3. Záruční plomby byly poškozeny, znečitelněny nebo upraveny.
4. Došlo k poškození způsobeném vnější elektrickou závadou, nehodou, přírodní katastrofou, záměrným nebo náhodným nesprávným používáním, špatným zacházením, nedbalostí nebo nesprávnou údržbou nebo nenormálním používáním.
5. Došlo k poškození nesprávnou instalací nebo nesprávným připojením k perifernímu zařízení, například k tiskárně, externí optické jednotce a dalším podobným zařízením.
6. Došlo k poškození způsobeném používáním mimo provozní nebo skladovací parametry nebo prostředí uvedené v uživatelské příručce k notebooku ASUS.
7. Došlo k poškození způsobeném použitím dílů nevyráběných nebo neprodávaných společností ASUS.
8. Došlo k poškození nebo ztrátě programů, dat nebo vyměnitelných paměťových médií nebo vznikly náklady na obnovení programů nebo dat.
9. Došlo k poškození způsobeném softwarem jiného výrobce nebo počítačovými viry.

10. Došlo ke ztrátě softwaru nebo dat, ke které mohlo dojít při opravě nebo výměně.



## Vážený zákazník,

Ďakujeme vám, že ste si zaobstarali Balík predĺženia lokálnej záruky pre notebook ASUS (LWEP). ASUS poskytuje pokračovanie záruky počas predĺženého obdobia, čím umožňuje užívať notebook ASUS so zárukou podpory zo strany ASUS.

### Predĺženie lokálnej záruky v servisnej politike ASUS

1. Na jeden notebook možno použiť iba jeden balík s predĺženou zárukou.
2. Balík na predĺženie lokálnej záruky na ASUS Notebook (LWEP) si možno zaobstarať iba v krajine, kde bol pôvodne kúpený nový notebook ASUS od oprávneného predajcu či distribútora. **Od Užívateľa sa požaduje, aby si uchoval doklad o nákupe notebooku a LWEP pre budúce servisné požiadavky.**
3. Balík na rozšírenie lokálnej záruky ASUS (LWEP) (It is "Local Warranty Extension Package" LWEP in English, but now the translation is " na rozšírenie lokálnej záruky". What's the abbreviation of this words? or just delete (LWEP)?) sa zťahuje iba na pôvodný hardvér notebooku ASUS okrem softvéru, batérie, externých zariadení, príslušenstva a dielcov neinštalovaných zo strany ASUS.
4. Záruka na ASUS sa automaticky predlžuje o ďalšie dva (2) roky od termínu, kedy uplynula štandardná jednoročná (1) záruka na notebook ASUS. Pokiaľ máte na notebook ASUS iné záručné krytie, spojte sa s predajcom alebo sprostredkovateľom vo veci vhodného LWEP, ktorý by ste si mali zaobstarať pre notebook.
5. Servis počas predĺženej lehoty sa bude poskytovať na báze miestneho štandardu a servisnej politiky. Skontaktujte sa s miestnym servisným strediskom ASUS alebo si prečítajte podrobnosti na záručnej karte.
6. Servis poskytovaný počas predĺženého obdobia nezahrňuje celkovú podporu.

### Obmedzenia

**Predĺžená záruka** sa vzťahuje iba na závady a nesprávnu funkciu, ak sa táto prejaví počas záručnej lehoty a za normálnych podmienok užívania, ďalej sa týka materiálových alebo výrobných závad. Záruka **neplatí, ak**:

1. Bol produkt pozmenený, opravovaný alebo modifikovaný nepovolanými osobami.
2. Bolo výrobné číslo notebooku, jeho komponentov či príslušenstva zmenené, zrušené alebo odstránené.
3. Boli záručné plomby porušené, rozmazané alebo pozmenené.
4. Bolo poškodenie spôsobené vonkajšou závadou na elektrike, prírodnou pohromou, neúmyselným či úmyselným zásahom, zneužitím, zanedbaním či nesprávnou údržbou alebo používaním za nesprávnych podmienok.
5. Bolo poškodenie spôsobené nesprávnou inštaláciou či pripojením k periférnemu zariadeniu ako je tlačiareň, vonkajšia optická jednotka a iné podobné zariadenia.
6. Vzniklo poškodenie používaním iných parametrov než takých, aké sú určené na prevádzku alebo ukladanie, či prostredia podrobne popísaného v užívateľskom manuáli pre ASUS Notebook.
7. Vzniklo poškodenie používaním dielcov nevyrobených či nepredávaných ASUS.
8. Vzniklo poškodenie alebo strata programu, dát či vymeniteľných úložných médií alebo ak sú s obnovou programov či dát spojené finančné náklady.
9. Vzniklo poškodenie pôsobením softvéru tretej strany či počítačovými vírusmi.

**Slovenčina**

10. Vznikla strata softvéru či dát počas opravy či náhrady.

### Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank dafür, dass Sie 2-jährige Garantieverlängerung für ASUS-Notebook (LWEP) gekauft haben. ASUS bietet während der verlängerten Garantiezeit weiterhin seinen Garantie-Service an und Sie können Ihr ASUS-Notebook ohne Sorgen ASUS-Notebook mit garantierter ASUS-Unterstützung benutzen.

### Garantieerklärung für ASUS-Notebook-Garantieverlängerung

1. Es kann für ein Notebook nur eine Garantieverlängerung angewendet werden.
2. Die 2-jährige ASUS-Notebook-Garantieverlängerung kann nur in dem Land gekauft werden, in dem Sie auch Ihren neuen Notebook-PC von einem von ASUS autorisierten Händler gekauft haben. **Der Benutzer muss den Kaufbeleg des Notebooks und der Garantieverlängerung für zukünftige Service-Anfragen aufheben.**
3. Die 2-jährige ASUS-Notebook-Garantieverlängerung gilt nur für die originale Hardware des ASUS-Notebooks, ausgenommen Software, Akku, externe Geräte, Zubehör und Teile, die nicht von ASUS installiert wurden.
4. Ihre standardmäßige ASUS-Notebook-Garantie von 2 Jahren wird automatisch um weitere zwei (2) Jahre verlängert. Wenn Ihr ASUS-Notebook eine unterschiedliche Garantieabdeckung aufweist, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler für die passende Garantieerweiterung für Ihr Notebook.
5. Der in der erweiterten Garantiezeit angebotene Service richtet sich grundsätzlich nach der lokalen Standard-Service-Police. Die Garantieerweiterung gilt jedoch nur National. Kontaktieren Sie Ihren lokalen ASUS-Kundendienst oder sehen Sie auf der Garantiekarte nach, um die Einzelheiten der Garantiebestimmungen zu erfahren.
6. Der in der erweiterten Garantiezeit angebotene Service beinhaltet keine weltweite Unterstützung.

### Beschränkungen

Die **erweiterte Garantie** deckt nur Fehler, Fehlfunktionen, Material- und Verarbeitungsfehler ab, die während der Garantiezeit und unter normalen Betriebsbedingungen auftreten.

Folgenden Punkte werden von der Garantie nicht abgedeckt:

1. Das Produkt wurde von nicht qualifizierten Personal oder Kundendienst manipuliert, repariert oder verändert.
2. Die Seriennummer am Notebook, Komponenten oder Zubehör wurde verändert, entfernt oder unkenntlich gemacht.
3. Das Garantiesiegel wurde gebrochen, unkenntlich gemacht oder verändert.
4. Beschädigungen durch Unfall, Naturkatastrophen, beabsichtigte oder unbeabsichtigte falsche Benutzung, Verlust, nachlässige oder falsche Wartung oder die Benutzung unter abnormalen Bedingungen.
5. Beschädigungen durch falsche Installation oder falsche Verbindung mit einem Peripheriegerät, z.B. Drucker, optisches Laufwerk oder anderen Geräten.
6. Beschädigungen durch Betriebs- oder Lagerungsbedingungen, die außerhalb der im Handbuch beschriebenen Werte liegen.
7. Beschädigungen durch Teile, die nicht von ASUS hergestellt oder verkauft wurden.
8. Beschädigung oder Verlust von Programmen, Daten oder Wechseldatenträgern oder die Kosten für die Wiederherstellung von Programmen oder Daten.

9. Beschädigungen die durch Software von Fremdherstellern oder Computerviren verursacht werden.
10. Verlust von Software, wenn das Gerät repariert oder Komponenten ausgetauscht werden.

## Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakupienie pakietu lokalnego rozszerzenia gwarancji na komputer ASUS (LWEP). ASUS udostępnia usługę ciągłości gwarancji w czasie rozszerzonego okresu, umożliwiając korzystanie z komputera ASUS z gwarantowanym wsparciem firmy ASUS.

### Zasady usługi lokalnego rozszerzenia gwarancji ASUS

1. Do komputera można zastosować tylko jeden pakiet rozszerzenia gwarancji.
2. Pakiet lokalnego rozszerzenia gwarancji ASUS (LWEP) można zakupić w kraju, gdzie zakupiony został nowy komputer notebook ASUS, u autoryzowanego dostawcy ASUS lub u dystrybutora. **Użytkownik powinien zachować dowód zakupu komputera i LWEP dla przyszłych wymagań usługi.**
3. Pakiet lokalnego rozszerzenia gwarancji ASUS (LWEP) stosuje się wyłącznie do oryginalnych elementów komputera ASUS, włącznie z oprogramowaniem, baterią i urządzeniami zewnętrznymi, akcesoriami oraz częściami zainstalowanymi przez ASUS.
4. Gwarancja komputera notebook ASUS zostanie automatycznie rozszerzona na następne dwa (2) lata w odniesieniu do standardowej jednorocznej (1) gwarancji na komputer notebook ASUS. Jeśli komputer notebook ASUS jest objęty inną gwarancją należy skontaktować się z dostawcą lub sprzedawcą w celu uzyskania odpowiedniego pakietu LWEP, który należy zakupić dla komputera notebook.
5. Usługa dostarczona w rozszerzonym okresie jest zgodna z lokalnymi standardami i zasadami usługi. W celu uzyskania szczegółowych informacji skontaktuj się z lokalnym centrum serwisowym ASUS lub sprawdź kartę gwarancyjną.
6. Usługa dostarczana w rozszerzonym okresie nie obejmuje wsparcia globalnego.

### Ograniczenia

**Rozszerzona usługa** obejmuje wyłącznie awarie lub nieprawidłowe działanie, które wystąpią w okresie gwarancyjnym i w normalnych warunkach, oraz wszelkie defekty materiałowe lub defekty wytwarzania. Gwarancja **nie stosuje się, gdy**:

1. Produkt został zmieniony, naprawiony lub zmodyfikowany przez nieautoryzowany personel serwisu.
2. Numer seryjny komputera został zmieniony, unieważniony lub usunięty.
3. Została naruszona, zamazana lub zmieniona plomba gwarancyjna.
4. Uszkodzenie jest spowodowane zewnętrzną awarią elektryczną, przypadkowe, spowodowane katastrofami naturalnymi, zamierzonym lub przypadkowym nieprawidłowym użyciem, nadużyciem, zaniedbaniem lub nieprawidłową konserwacją albo używaniem w niewłaściwych warunkach.
5. Wystąpiło uszkodzenie spowodowane nieprawidłową instalacją lub nieprawidłowym połączeniem z urządzeniem peryferyjnym, takim jak drukarka, zewnętrzny napęd optyczny i inne takie urządzenia.
6. Wystąpiło uszkodzenie spowodowane używaniem przy parametrach działania przekraczających parametry określone dla używania lub przechowywania lub parametry otoczenia określone szczegółowo w podręczniku użytkownika komputera ASUS.
7. Wystąpiło uszkodzenie spowodowane używaniem części nie wyprodukowanych lub nie sprzedawanych przez ASUS.
8. Wystąpiło uszkodzenie lub utrata programu, danych albo wymiennego nośnika danych,

albo wystąpiły koszty przywracania programów lub danych.

9. Wystąpiło uszkodzenie spowodowane używaniem oprogramowania stron trzecich lub działaniem wirusów.
10. Wystąpiła utrata oprogramowania lub danych, która może pojawić się w trakcie naprawy lub wymiany.

## Caro Cliente,

Obrigado por ter adquirido o Pacote de Extensão de Garantia Local do Portátil ASUS (LWEP). A ASUS fornece um serviço de garantia contínuo durante o período alargado, para que usufrua do seu portátil ASUS com apoio ASUS garantido.

## Política do Serviço de Extensão da Garantia Local ASUS

1. A cada portátil só pode ser aplicado um Pacote de Extensão da Garantia.
2. O Pacote de Extensão da Garantia Local ASUS (LWEP) só pode ser adquirido no país onde originalmente adquiriu o seu portátil ASUS novo, num fabricante ou distribuidor autorizado ASUS. É necessário que o utilizador guarde os comprovativos de aquisição do Portátil e do LWEP para futuras referências de pedido de serviços.
3. O Pacote de Extensão da Garantia Local ASUS (LWEP) só se aplica a hardware original de portáteis ASUS, excluindo software, bateria, quaisquer dispositivos externos, acessórios e a peças não instaladas pela ASUS.
4. A garantia do seu portátil ASUS será automaticamente prolongada por mais dois (2) anos, a partir da garantia normal de um (1) ano do seu portátil ASUS. Se o seu portátil ASUS tem uma cobertura de garantia diferente, consulte o fabricante ou revendedor, para saber qual é o LWEP mais adequado que deve comprar para o seu portátil.
5. O serviço fornecido no período alargado seguirá o padrão e a política de serviço local. Contacte o centro de serviço ASUS local ou consulte o cartão da garantia para mais detalhes.
6. O serviço fornecido no período alargado não inclui apoio global.

## Limitações

A **garantia prolongada** apenas cobre falhas ou mau funcionamento que ocorram durante o período de garantia e sob condições normais de utilização, bem como qualquer defeitos ao nível do material ou do fabrico. A garantia **não se aplicará se:**

1. O produto foi tratado, reparado ou modificado por pessoal não autorizado.
2. O número de série do portátil, dos seus componentes ou acessórios foi alterado, cancelado ou removido.
3. Os selos de garantia foram rasgados, manchados ou alterados.
4. Há danos causados por uma falha eléctrica externa, qualquer acidente, desastre natural, má utilização intencional ou acidental, abuso, negligência ou manutenção inadequada ou utilização sob condições anormais;
5. Há danos causados por instalação indevida ou ligação imprópria a um dispositivo periférico, tal como uma impressora, unidade óptica externa e outros dispositivos afins.
6. Há danos derivados da utilização fora dos parâmetros ou ambiente de funcionamento ou armazenamento, descritos no seu Manual do Utilizador do Portátil ASUS;
7. Há danos derivados da utilização de peças não fabricadas ou vendidas pela ASUS.
8. Há danos ou perda de qualquer programa, dados ou meios de armazenamento amovível ou se houver despesas envolvidas na recuperação de quaisquer programas ou dados.
9. Há danos causados por software de terceiros ou de vírus informáticos.
10. Há perda de software ou dados que pode ter ocorrido durante a reparação ou substituição.

## Estimado cliente,

Gracias por adquirir el "Paquete de Extensión de Garantía Local (LWEP) para Portátiles ASUS. ASUS ofrece un servicio de garantía continuado durante el periodo extendido para permitirle disfrutar de su equipo portátil ASUS con asistencia garantizada de ASUS.

## Política de extensión de garantía local de ASUS

1. Sólo puede aplicarse un paquete de extensión de garantía por cada equipo portátil.
2. El paquete de extensión de garantía local (LWEP) de ASUS sólo se podrá adquirir en el país en el que haya adquirido originalmente su equipo portátil ASUS, y por medio de un proveedor o distribuidor de ASUS. **El usuario deberá conservar las pruebas de compra del equipo portátil y de LWEP. El departamento de asistencia podría solicitarlas.**
3. El paquete de extensión de garantía local de ASUS (LWEP) es aplicable únicamente al hardware original del equipo portátil ASUS, sin incluir el software, la batería, los dispositivos externos, accesorios y piezas no instaladas por ASUS.
4. La garantía de su equipo portátil ASUS se verá extendida automáticamente dos (2) años más a partir de la fecha de finalización de la garantía estándar de un (1) año de su portátil ASUS. Si su portátil ASUS dispone de una garantía diferente, consulte con el proveedor o distribuidor el LWEP recomendado que debe adquirir para su portátil ASUS.
5. El servicio ofrecido durante el periodo extendido se prestará según las normas y políticas de asistencia locales. Póngase en contacto con el centro de asistencia de ASUS, o consulte la tarjeta de garantía para más información.
6. El servicio extendido prestado según este paquete no incluye soporte global.

## Limitaciones

La **garantía extendida** cubre únicamente los fallos o errores de funcionamiento que se produzcan durante el periodo de garantía y en condiciones de uso normales, así como cualquier defecto de material o mano de obra. La garantía **no será válida si:**

1. El producto ha sido manipulado, reparado o modificado por personal no autorizado.
2. El número de serie del equipo portátil, los componentes o accesorios se ha modificado, cancelado o eliminado.
3. Los sellos de garantía se han roto, no pueden leerse o se han modificado.
4. Existen daños provocados por un fallo eléctrico externo, un accidente, un desastre natural, un mal uso intencionado o accidental, un abuso, una negligencia o mantenimiento inadecuado, o el uso en condiciones anormales.
5. Existen daños provocados por la instalación o conexión inadecuada con un dispositivo periférico, como una impresora, una unidad óptica externa u otros dispositivos.
6. Existen daños derivados del uso excediendo los parámetros de uso o almacenamiento, o el entorno descrito en su manual de usuario del equipo portátil ASUS.
7. Existen daños derivados del uso de piezas no fabricadas o distribuidas por ASUS.
8. Se producen daños o pérdidas de programas, datos o medios de almacenamiento extraíbles, o bien costes relacionados con la recuperación de programas o datos.
9. Existen daños provocados por programas de otros fabricantes o virus informáticos.
10. Se producen pérdidas de programas o datos durante las actividades de reparación o



cambio.

## Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy az ASUS notebook számítógéphez tartozó helyi garancia-kiterjesztési csomagot (LWEP) választotta! Az ASUS folytatólagos garanciális szolgáltatást biztosít a meghosszabbított időszak során, így az ASUS notebook számítógépét garantált ASUS támogatás mellett használhatja.

### Az ASUS helyi garancia-kiterjesztési szolgáltatás elvei

1. Egyszerre csak egy garancia-kiterjesztési csomag lehet érvényes egy notebook számítógépre.
2. Az ASUS helyi garancia-kiterjesztési csomag (LWEP) kizárólag abban az országban vásárolható meg, ahol vadonatúj ASUS notebook számítógépét vásárolta egy hivatalos ASUS kereskedőtől vagy forgalmazótól. **Őrizze meg a notebook számítógép és az LWEP vásárlási bizonylatát a későbbi garanciális igények érvényesítéséhez.**
3. Az ASUS helyi garancia-kiterjesztési szolgáltatás csomag (LWEP) kizárólag eredeti ASUS notebook hardverre érvényes. Kivételt képeznek ez alól a szoftverek, akkumulátorok és bármilyen külső eszközök, kiegészítők és az ASUS-tól eltérő fél által telepített alkatrészek.
4. Az ASUS notebook számítógép garancia automatikusan két (2) évvel meghosszabbodik az ASUS notebook számítógép standard egy (1) éves garanciális időszakának lejáratától kezdődően. Amennyiben az Ön ASUS notebook számítógépét ettől eltérő garancia fedezi, kérdezze meg a kereskedőt vagy forgalmazót, milyen LWEP garancia beszerzését ajánlja a notebook számítógép mellé.
5. A kiterjesztett időszak során nyújtott szolgáltatást a helyi szabvány garancia szerviz-szabályzatának megfelelően biztosítjuk. További részletekért vegye fel a kapcsolatot a helyi ASUS szervizközponttal, vagy tekintse meg a garanciakártyát.
6. A kiterjesztett időszakban nyújtott szolgáltatás nem biztosít globális támogatást.

### Korlátozások

A **kiterjesztett garancia** csak a garanciális időszak alatt és normál használati körülmények között előforduló hibákra vagy meghibásodásokra, valamint az anyag- vagy megmunkálási hibákra vonatkozik. A garancia **nem érvényes, ha:**

1. A terméket nem feljogosított személy bolygatta meg, javította és/vagy módosította.
2. A notebook számítógép, a részegységek vagy a tartozékok sorozatszámát megváltoztatták, törölték vagy eltávolították.
3. A garanciális pecsétet megtörték, olvashatatlanná tették vagy megváltoztatták.
4. A károsodást külső elektromos hiba, baleset, természeti katasztrófa, szándékos vagy véletlen visszaélés, helytelen használat, hanyag vagy nem megfelelő karbantartás, vagy rendellenes körülmények közötti használat okozta.
5. A károsodást helytelen telepítés vagy egy periféria eszközhöz (pl. nyomtató, külső optikai meghajtó stb.) történő helytelen csatlakoztatás okozta.
6. A károsodás az ASUS notebook számítógép felhasználói kézikönyvében részletezett üzemeltetési vagy tárolási paramétereken vagy környezeten kívüli használatból ered.
7. A károsodás nem az ASUS által gyártott vagy értékesített alkatrészek használatából ered.
8. Valamilyen program, adat vagy kivehető adathordozó károsodik vagy elvész, vagy költségei vannak valamilyen program vagy adatok visszanyerésének.
9. A károsodást harmadik fél szoftvere vagy számítógépes vírusok eredményezik.
10. Szoftvervesztés vagy adatvesztés van, amely javítás vagy csere esetén előfordulhat.

**親愛的客戶 您好，**

感謝您購買華碩筆記型電腦本地延伸保固/保養服務 (Local Warranty Extension Package, LWEP)。華碩將在此延伸期間，提供您優質的服務，讓您更放心使用華碩筆記型電腦，並享有完整的保障。

### **華碩本地延伸保固/保養服務內容**

1. 一台筆記型電腦只能註冊一個延伸固/保養服務套件
2. 本延伸保固/保養套件只在原筆記型電腦購買國家提供，同時僅限於經由當地華碩合格經銷商所販售的全新筆記型電腦。**請妥善保存您的筆記型電腦與套件購買證明以供日後服務時出示。**
3. 本套件只有對筆記型電腦本機硬體提供延續保固/保養，不包含軟體、電池、任何外接裝置和配件，以及非華碩原出廠時安裝的零件。
4. 在啓用此套件後，您所購買的華碩筆記型電腦的保固/保養期限將由一年自動延長為三年。建議您購買前，向當地華碩合格經銷商諮詢適合您的華碩筆記型電腦保固/保養期限的延伸保固/保養套件
5. 在延伸期間所提供的服務將依循當地標準和政策。詳情請洽華碩維修服務中心或參考保固手冊。
6. 此延伸保固/保養服務不包含全球保固支援。

### **有限條款**

此延伸服務將提供於正常使用情況下發生產品故障或瑕疵的保固/保養服務。但由以下原因所引起之損壞，並不在保固/保養服務範圍之內，華碩有權利酌收服務或維修費用。

1. 非經授權人員而自行修改、維修或改裝產品。
2. 零件、配件或筆記型電腦的產品序號被變更、移除或無法辨識。
3. 保固/保養貼紙封條破損、模糊或被變更。
4. 因電力輸出不穩、不可抗之外力、天災、人為不當操作維護或不正常使用而造成的損害。
5. 不當安裝或連接週邊裝置，如印表機、光碟機等裝置所造成的損害。
6. 產品因未按照筆記型電腦使用手冊所指示的操作方式或未在界定的使用範圍內操作所造成的損害
7. 產品因使用非華碩認可的配件組件所造成的損害
8. 產品程式軟體遺失、損害或牽連到額外的維修費用。
9. 產品因電腦病毒所造成的問題及故障
10. 在進行維修期間可能會造成程式軟體遺失或損害